

# **Технологическая карта урока истории на английском языке в 8 классе с использованием технологии CLIL**

## **Авторы:**

Долганова Дарья Михайловна, учитель  
английского языка

Манасян Мария Арсеновна, учитель истории и  
обществознания

муниципальное образовательное учреждение  
«Средняя школа №37 с углубленным изучением  
английского языка» г. Ярославль

## Технологическая карта урока

Предмет: история и английский язык.

Класс: 8 «А»

Тема урока: «The first Russian theater. Interactive tour of the Volkov's theater».

Тип урока: комбинированный урок.

**Цель урока:** к концу урока учащиеся должны уметь рассказать о достоинствах первого русского профессионального театра им. Ф. Волкова в России через знакомство с историей его создания.

**Задачи урока:**

**Образовательные** — познакомиться с прошлым и настоящим первого русского профессионального театра им. Ф. Волкова; сформировать представления у учащихся о прошлых и настоящих традициях первого русского профессионального театра им. Ф. Волкова; познакомиться с историей и знаменитыми актерами первого русского профессионального театра им. Ф. Волкова; проанализировать развитие и деятельность первого русского профессионального театра им. Ф. Волкова.

**Воспитывающие:** воспитывать патриотизм, чувство гордости за свою страну и историю; формировать любовь к предметам.

**Развивающие:** развивать наглядно-образное мышление учащихся; формировать умение работать с историческими документами; развивать умение мыслить, доказывать, рассуждать; развивать умение работать в группах, индивидуально, анализируя и обобщая полученную информацию.

**Языковые:**

1) Распознавать значение и употреблять в речи основные изученные ранее лексические единицы и грамматические структуры по теме «Первый русский театр имени Ф.Г. Волкова»; 2) Активизировать грамматический материал (употребление Past Simple); 3) Извлекать из просмотренного видеоролика необходимую информацию с полным пониманием; 4) Рассказать о первом русском театре, опираясь на зрительные и слуховые источники информации; 5) Развивать механизм языковой догадки;

Урок был разработан на основе:

- технологии проектной деятельности; технологии проблемного обучения; технологии коммуникативного обучения.
- принципа личностно-ориентированного обучения, принципа деятельностного обучения, принципа наглядности, сознательности и творческого характера обучения.

**Оборудование:** компьютер, мультимедийный проектор, экран, раздаточный материал.

**Основные понятия:** первый русский профессиональный театр, драматургия, «театральная хоромина», театральная труппа.

## СТРУКТУРА И ХОД УРОКА

№	Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность ученика	Формируемые УУД	время
<b>ВЫЗОВ</b>					
<b>1</b>	<b>Орг. момент:</b>	Учитель приветствует учеников и настраивает их на работу: Good morning! Take your seats, please and get ready for the lesson. How are you, today? Are you OK, today?	Приветствуют учителя, соблюдая нормы речевого этикета. Взаимодействуют с учителем во время беседы, осуществляемой во фронтальном режиме.	<p><b>КУУД:</b> Взаимодействуют с учителем во время приветствия. Слушают собеседника.</p> <p><b>КУУД:</b> выражают свои мысли при ответах на вопросы.</p>	<b>2 мин.</b>

<p>2</p>	<p><b>Постановка целей и задач урока</b></p> <p><b>Мотивация к учебной деятельности.</b></p>	<p>У. Демонстрирует опыт:</p> <p><b>Актуализация знаний.</b>  В этот самый таинственный миг,  Перед тем, как распахнута сцена,  До того, как еще не возник  Мир, в котором творит Мельпомена,  Дух Театра, волшебной игры,  Пробужденный наполненным залом.  И невидимый вам до поры,  Я взлетаю над старым порталом.  Возникаю я в стуже сердец  И во взмахе руки дирижера,  Перед тем, как прийти наконец  К вам в знакомом обличье актера.</p> <p>- What kind of profession is discussed in the poem?  - Think and tell me, where does a person work with this specialty?  - What is a theater?  - What does theater art mean?  - What are the performances in the theater?  - Who are the actors?</p> <p>What are symbols of Yaroslavl? (дети могут назвать: The bear, an observation wheel, the first woman cosmonaut and of course the Volkov's theater). All of us are proud of the fact the Volkov's theater was first Russian theater.</p> <p>I think all of you heard that The Alexandrinsky Theater in St. Petersburg and the Volkov Theater in Yaroslavl will be united into the first Russian national theater. This was stated by Minister of Culture Vladimir Medinsky at a press conference 27/03/2019.</p> <p>What does the governor of Yaroslavl think of this point? Have a look on the screen. This is his official post on Facebook:  <a href="https://www.vesti.ru/doc.html?id=3131234#">https://www.vesti.ru/doc.html?id=3131234#</a></p>	<p>Обучающиеся читают стихотворения и стараются догадаться, о чём пойдет речь на уроке.</p> <p>Обучающиеся совместно с учителем ставят перед собой цель урока и задачи:  To persuade the minister of education not to integrate the theaters we need to find out and speak about the advantages of Volkov's theatre</p> <p>We need to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To revise the vocabulary</li> <li>• To know the history of foundation of the first Russian theater and the biography of F. Volkov</li> <li>• Join to the public opinion and persuade Medinskiy not to integrate the theatres</li> </ul> <p>Цель и задачи  выявляются на</p>	<p><b>РУУД:</b> пробуждение интереса к учебной деятельности</p> <p><b>КУУД:</b>  Взаимодействуют с учителем, пытаются определить, какая информация должна быть помещена на плакате и о чем нужно говорить в защиту своего театра</p>	<p><b>7 мин.</b></p> <p>4</p>
----------	--	--	---	--	-------------------------------

3 **Актуализация  
знаний лексики**

Дмитрий Мионов

27 марта в 19:40 ·

Считаю, что объединение Волковского театра нецелесообразно. В Москве провёл по этому вопросу серию встреч. Разделяю возмущение ярославцев. Прежде чем принимать такое решение, надо было посоветоваться с жителями Ярославской области, общественностью и коллективом театра. Вместе мы будем отстаивать статус нашего театра как Первого русского. Волковский театр – гордость и бренд Ярославии, и я считаю, что объединения быть не должно».

The citizens of Yaroslavl have already collected 6,000 signatures against the integration.

What is your opinion about it? Is our first Russian theatre worth uniting?

Let's join the movement of the defenders of the Russian theater and create a petition poster in which we show our protest against the integration. What should we do to make such poster and what information should be included in it?

The world of the theater is an unusual, mysterious world where you can meet various heroes who demonstrate their acting skills on the stage, trying on masks of various characters from works of famous writers. To understand how the wonderful world of the theater works, today you and I will have to go on a virtual historical tour of the Fyodor Volkov Yaroslavl Drama Theater. Your classmates have already made some videos about the theatre. Together we will watch the video made by your classmates.

Учитель организывает работу учащихся в группах: 1. Работа с карточками (вокабуляром) в группах. Соединение слов по теме театр с картинкой, дефиниций (на доске)

(Приложение 1)

word	Translation

Дети выступают против объединения театров и обсуждают в группах содержание будущего плаката-петиции.

Учащиеся, повторяя изученный вокабуляр, соединяя карточки-слова с картинкой, дефиницией

**КУУД:**

Взаимодействуют друг с другом в группах, пытаются систематизировать ранее изученные лексические единицы.

**ЛУУД:** стремление к совершенствованию собственной речевой культуры

**6 мин.**



4	<p><b>Применение знаний и умений в новой ситуации работы с видеофрагментами</b></p>	<p>Учитель: Now it's time to watch our first video about V. Volkov .</p> <p>1. <b>“У памятника Ф.Г. Волкову”;</b> Our first step is monument to Fedor Volkov . And you task is to find out the mistakes in the text. (“Text with errors”) (Приложение 2) <a href="https://disk.yandex.ru/i/9WH2kjPd3_M8YA">https://disk.yandex.ru/i/9WH2kjPd3_M8YA</a></p> <p>2. <b>"У театра Ф.Г. Волкову»</b> Our next step in our virtual tour is a theatre itself. Watching video you have to fill in the missing information (Приложение 3) <a href="https://disk.yandex.ru/i/WgAbRxiKR8QkOA">https://disk.yandex.ru/i/WgAbRxiKR8QkOA</a></p> <p>3. <b>Театр внутри: как устроен зал?»</b> How is the theatre organized inside? How beautiful is it? (Interior, stage / inside the theater). Let's watch the third video and assemble the puzzle of the hall of the theatre and match the words with the picture. (Приложение 4) <a href="https://disk.yandex.ru/i/I4s3QWyp61EOSg">https://disk.yandex.ru/i/I4s3QWyp61EOSg</a></p>	<p>Просматривают видео №1, работают в группе, выполняя задания квеста: находят фактические ошибки в тексте.</p> <p>Просматривают видео №2, работают в группе, выполняя задания квеста: вставляют пропущенную информацию в текст.</p> <p>Просматривают видео №3, работают в группе, выполняя задания квеста: собирают план –схему зала и узнают текущий репертуар театра, переводят его, представляют свои афиши. Делают устное обобщение по репертуару.</p>	<p><b>РУУД и ПУУД:</b> Поиск и выделение необходимой информации, пользуясь видеофрагментом, картинками, накопленным ранее жизненным опытом и информацией интегративного характера. <b>ПУУД:</b> воспринимать и понимать с опорой на языковую догадку краткий несложный аудиовидео текст</p> <p><b>РУУД:</b> уметь оценить полученную информацию через аудирование текста, заполнив план –схему нужной информацией</p>	<p><b>15 мин.</b></p>
---	---	---	---	---	-----------------------

5	<b>Самостоятельная работа с самопроверкой по эталону.</b>	Учитель предлагает осуществить самостоятельно выполнить проверку заданий по ключу.	Обучающиеся проверяют свои ответы по ключу	<p><b>ПУУД:</b> уметь оценить полученную информацию.</p> <p><b>ПУУД:</b> поиск информации, анализ, сравнение времён.</p> <p><b>ЛУУД:</b> поиск и коррекция своих ошибок.</p> <p><b>КУУД:</b> проговаривают слова вместе с ведущим.</p>	<b>5мин.</b>
<b>РЕФЛЕКСИЯ</b>					



6	<b>Обобщение и систематизация знаний</b>	Let's summarize what we knew about the first Russian theater. Using your knowledge and the information from the text given you create a poster and present it. (Приложение 5)	Работаю всем классом, подводят общий итог – создают плакат-петицию, презентую его.	<b>ПУУД:</b> Поиск и выделение необходимой информации и способов ее реализации, пользуясь накопленным ранее жизненным опытом и информацией из текста интегративного характера. Составлять ситуативное высказывание на заданную тему (первый русский театр) с опорой. Систематизация знаний по теме.	<b>10мин.</b>
---	--	---	--	---	---------------

7	<p><b>Рефлексия учебной деятельности.</b></p>	<p><b>Итог урока. Т.:</b> Our lesson has come to an end. Now know and can speak about the first Russian theater. With the help of the poster we can prevent the theatres' integration?</p> <p>Now open your diaries and write down your homework. Your home task is to write an article about the first Russian theatre by F.Volkov to the newspaper.</p> <p>I hope you liked our lesson. Our lesson is over. Goodbye!</p> <p>Учитель спрашивает учащихся удалось ли им достичь поставленной цели и задач. Учитель знакомит с домашним заданием: написать заметку в газету о первом русском театре им. Ф. Волкова, подводит итоги урока.</p>	<p>Обучающиеся оценивают свою работу на уроке по следующей схеме:</p> <p>Рефлексия достижения цели</p> <p>I know and can speak about</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The biography of F. Volkov</li> <li>• The building of the first Russian theater</li> <li>• How is the theater organized inside (опрос учащихся проводится на сайте polleverywhere.com)</li> </ul>	<p><b>ЛУУД, РУУД, ПУУД, КУУД:</b></p> <p>Оценивают свою работу на уроке, высказывают свои мысли о достижении цели, выражают своё отношение к изученной теме.</p>	<p><b>4 мин.</b></p>
---	---	--	---	--	----------------------

<p>Actor/ Actre SS</p>	<p>Someone who acts in plays or films</p>
<p>Backstage - за кулисами</p>	<p>The side of the stage which the audience</p>

can see because of the  
scenery and the  
curtains

Ballet  
dancer -  
балерина/та  
нцор



Бар - буфет



Вок-office -  
билетная  
касса



Cloakroom -  
гардероб





Costume  
designer -  
художник  
по  
КОСТЮМАМ

# Someone who makes costumes

Curtain -  
занавес



Play writer

Someone who writes  
plays or films

Dressing  
room -  
театральная  
уборная

A room where a  
performer can dressed

Foyer -  
фойе

A large area inside  
where people meet,

walk during the  
interval

House - зал

The part of a theatre  
where audience sits

Row - ряд  
(кресел)



Scenery -  
декорации

Everything that is on

the stage to give an  
impression of the  
place where the play is  
happening

Stage -  
цена



Stalls -  
партер



The  
balcony -  
балкон





The box -  
ложе



The dress  
circle -  
бельэтаж



The  
gallery –  
галёрка



Usher -  
билетер,  
капельдине  
р

A person who shows  
people where the seats

are

Wing -  
кулиса



Something actors put

Make up

on their face to change  
the appearance

Cloakroom  
- гардероб

A place in the theatre  
where you can leave  
your clothes

Integration

To unite something  
into one

## **Text with errors - episode one. About Fedor Volkov**

The monument to Fyodor Grigorievich Volkov is located in the Dzerzhinsky district of the city of Yaroslavl. Fedor Ivanovich Volkov lived in the XX century, was born in Ivanovo in a merchant family. Fedor Volkov has an interesting way of life. In 1746 he moved to Kazan, where a visit to the court theater made a huge impression on him. 10 years Fedor Volkov studied art and theatrical affairs. Upon his return to Yaroslavl, Fedor gathered around himself friends - lovers of opera music. Soon the prevailing corpse gave the first performance. Fedor G. was very talented person. In 1763 he put on a masquerade in honor of the coronation of Anna Ivanovna, which lasted a month. Soon, Fyodor Volkov developed smallpox and died.

## Keys:

The monument to Fyodor Grigorievich Volkov is located in the **Kirovskiy** district of the city of Yaroslavl. Fedor Ivanovich Volkov lived in the **XVIII** century, was born in **Kostroma** in a merchant family. Fedor Volkov has an interesting way of life. In 1746 he moved to **St. Petersburg**, where a visit to the court theater made a huge impression on him. **2 years** Fedor Volkov studied art and theatrical affairs. Upon his return to Yaroslavl, Fedor gathered around himself friends - **theater lovers** . Soon the prevailing corpse gave the first performance. Fedor G. was very talented person. In 1763 he put on a masquerade in honor of the coronation of **Ekaterina II**, which lasted a month. Soon, Fyodor Volkov developed **caught cold** and died.



**Fill in gaps in the text: episode two. About Volkov's Theater**

<b>Yaroslavl</b>	<b>Fyodor</b>	<b>Grigorievich</b>	<b>Volkov</b>	<b>Kirovskiy</b>	<b>Pankov</b>
<b>two hundred</b>	<b>667</b>	<b>Volkov</b>	<b>XVIII</b>	<b>third</b>	<b>XX century</b>
		<b>150</b>	<b>XIX century</b>		

The first academic drama theater, located in the city \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_ district, on the square by \_\_\_\_\_. The current building of the theater is the \_\_\_\_\_ at this place. It originated in \_\_\_\_\_ century. A special theater building was built by Peter Yakovlevich \_\_\_\_\_.

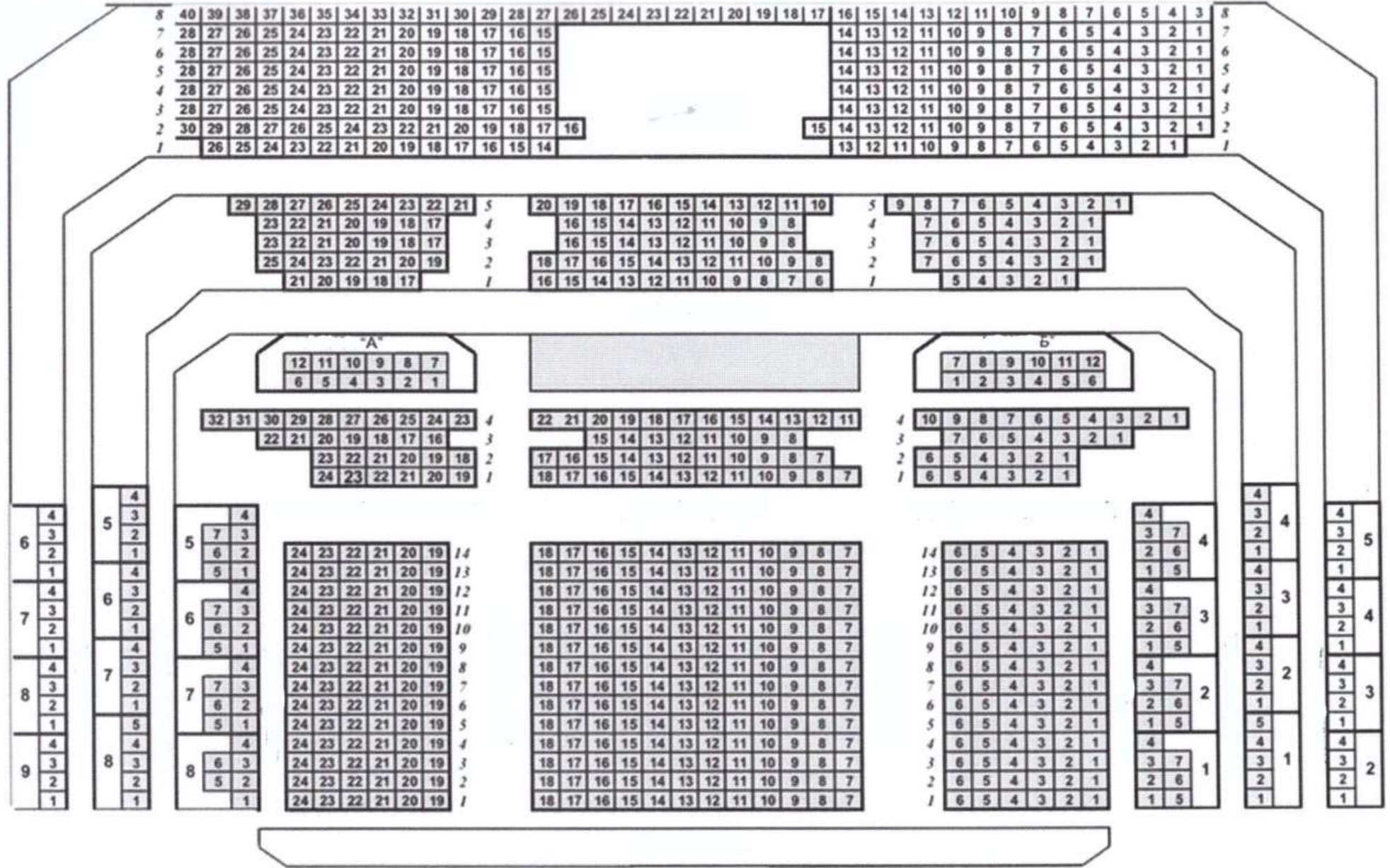
Since then, almost \_\_\_\_\_ years the theater has been located on this very spot. At the end of the \_\_\_\_\_ century, the theater, after reconstruction, became famous throughout Russia. It was about \_\_\_\_\_ seats. In 1900, the theater celebrated its \_\_\_\_\_ anniversary. In the first half of \_\_\_\_\_ the theater was given the name \_\_\_\_\_.

Keys:

The first academic drama theater, located in the city **Yaroslavl**, in **Kirovskiy** district, on the square by **Volkov**. The current building of the theater is the **third** at this place. It originated in **XVIII** century. A special theater building was built by Peter Yakovlevich **Pankov**. Since then, almost **two hundred** years the theater has been located on this very spot. At the end of the **XIX** century, the theater, after reconstruction, became famous throughout Russia. It was about **667** seats. In 1900, the theater celebrated its **150** anniversary. In the first half of **XX** the theater was given the name **Volkov**.

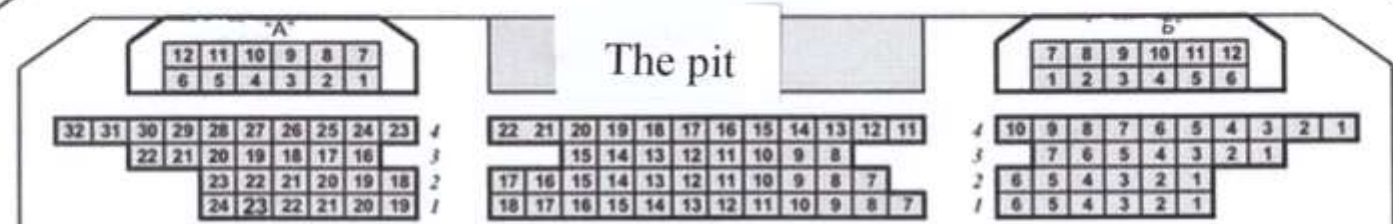
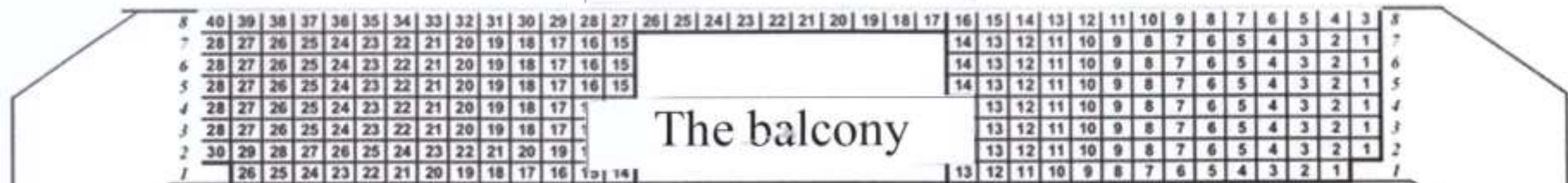
House	Scenery	Stage	Stalls
The balcony	The box	The dress circle	Wing
The pit			

**Puzzle**





# House



# Stage

# Wing

# Scenery

### **Drama Theater named after F.G. Volkov**

Drama Theater named after F.G. Volkov is one of the main attraction of Yaroslavl. The modern building of the theater is a monument of architecture, currently maintained in good condition and is being renovated.

The Fedor Grigorievich Volkov's Theater is conveniently located in the heart of the city of Yaroslavl. Near public transport, so it is not difficult to get there.

The theater is beautiful both outside and inside. When you get inside the building, you immediately feel the theatrical atmosphere. The interior of the theater is beautiful: you can observe refined decorative elements, interior details, paintings, as well as thematic exhibitions. In the foyer of the second floor of it you can hear "live" music. It should be noted that the hall of the theater is large and comfortable, can accommodate about 1000 spectators.

The next advantage of the theater is that you can clearly see the scene and the action taking place on it, both from the stalls and from the balcony.

The repertoire of the theater is varied: from classical productions to the modern world of art, you can choose a performance for every taste; the price of tickets will pleasantly surprise you. Very often, artists from Moscow come to the Fyodor Volkov's Theater, making interesting (exciting) premieres. Costumes, scenery and play of actors deserve special praise and delight the viewer.

The Fyodor Grigorievich Volkov Drama Theater is the main symbol of the city Yaroslavl.

